

## Kanadai Magyar Újság

Printed at the Second Class Matter, Post Office, Ottawa, Ont., Canada.  
Published by the Canadian Hungarian News Co. Ltd.  
375 Margrave St. WINNIPEG, Man. Canada. Telefon: 23747.

**Szerkesztő: BACSKAI P. BÉLA** Editor

Nagyobb hirdetések árát kívánatra azonnal küldi a kiadványt.  
Rates on advertisement contracts furnished on request.

**ELŐFIZETÉSI ÁR:**  
Kanadában 1 évre \$2.00, Félévre \$1.00 Külföld \$3.00  
Subscription in Canada 1 year \$2.00 half year \$1.00  
To foreign countries 1 year \$3.00

### Minden Házban Nélkülözhetetlen az



**OLD COUNTRY  
DIANA  
SÓSORSZESZ**

MINDEN TESTI  
FAJDALMAT ENY-  
HÍT — AZ EGÉSZ-  
SÉGET MEGÓVJA —  
A SZERVEZETET  
FELFRÍSSITI

Minden Magyar Or-  
letben és Gyógyszer-  
tárban kapható egész  
Kanadában  
Nagy Üveg 1 dollár  
Közép Üveg 60 cent

**RENDELJE MEG  
POSTÁN**

Küldje be az írt levélben és a  
pontos címét — TELJESEN  
KÖLTSEGTENesen küldjük  
postán. (Rendelhető utánvétellel is  
15 cent postabélyeg beklődés  
mellett.)

Írjon erre a címre:  
**ELGIN CHEMICAL CO.**  
693 Markham St. TORONTO, Ont.

**VISZONTELADOKAT ÉS ÜGYNÖ-  
KÖKET** keresünk Kanada minden  
magyarlakta helyén. — Érdeklő-  
dők küldjék be a címüket részletes  
felvilágosításért és árjegyzékért.

### Dr. W. CHASNEY

M.D., C.M., L.M.C.C.  
ORVOS ÉS SEBÉSZ

a kanadai Orvosi Tanács tagja,  
montreali és winnipeg-i kórház-  
zak volt szakorvosa

666 Main Street  
WINNIPEG, MAN.  
Telefon: 21133

Beszél németül és szlovákul!

### Dr. S. S. PEIKOFF

ORVOS ÉS SEBÉSZ  
RÖNGTÉN GÉP

311 McIntyre Block  
WINNIPEG, MAN.

Rendelő telefon: 95817  
Lakás telefon: 54449  
Magyarul beszélnek

### G. Maurice Gelly

UGYVÉD, KÖZJEGYZŐ stb.

Szerződéses, törvényes okiratok  
Polgárosítás, hagyaték az  
Oházában is, mindennemű pörös  
és munkabiztosítási ügyek

416 McIntyre Block  
WINNIPEG, MAN.  
Telefon: 96646.  
Magyarul beszélnek.

### A MAGYAROK BESZÁLLÓJA ÉS TALÁLKOZÓ HELYE

700 Main St. Winnipeg, Man.  
M. O. L. N. A. R. — G. Y. U. L. A.

Levitőváltás — Raktáron van  
Ohazai paprika 1/2 kiló ... 75c  
Cigaretta papír 1 tucat ... 30c  
"Diana" krém, v. puder ... 40c  
"Diana" sósborsszesz ... 65c  
Magyar gramofon lemezek 65c  
VIDEKRE SZALLITÁS KÜLÖN  
Olcsó étkezés 15 centtől Billiárd  
terem, olcsó lakás 25 centtől.  
Telefon: 25187

### Nuga-Tone

erősítő szerre. Ez egy orvos specia-  
listának a redelvénye, mely ezreknek  
adta vissza az önbizalmat és az erőt.  
Ezt a csodálatos ERŐSÍTŐ SZERT a  
patikában lehet venni. Egy hónapig ke-  
zelésre való egy dollár. Vegyen egy  
üveget még ma — jótállás mellett á-  
rulták.

### SWEET TABLE CORN



GOLDEN BANTAM, a Manitoba Agri-  
cultural College által kitenyészett el-  
sősorú minőségű legkorábbi cseme-  
ge-kukorica, aranyos-sárga színű, za-  
matosan édes ízű.

Magától Luther Burbank növény-  
tudóstól szereste be 1923-ban a win-  
nipeg-i mezőgazdasági kísérleti állo-  
más est a tengeri-fajtát, mely a leg-  
korábban érlel be. A múlt évben már  
augusztus 4-én asztalra került a Gol-  
den Bantam. Minden kertészkedő  
nagyra tartja ezt a fajtát, mely sok-  
kal bőtermőbb, mint a többi korai ku-  
korica.

A Golden Bantam nagy népszerű-  
ségére való tekintettel újabb olyan  
nagy csomagokban árusítjuk, hogy  
annak tartalmából 50 fészket állíthat,  
viszont éppen a nagy kelendőség  
miatt csakis egy csomagot adhatunk  
minden egyes vevőnek, amit 10 cent  
értében vagy bélyegben való beklö-  
dés ellenében adunk postára árjegy-  
zékkel együtt.

McFAYDEN SEED Co., Winnipeg

### ZSÁBA

elen döröbölje be magát Mi-  
nard's kenőccsel, miután me-  
leg viaben jól megmosta és  
ELMULIK FAJDALMA!



**MINARD'S  
"KING OF PAIN"  
LINIMENT**

IDEJE, HOGY MINDEN RÉGI OLVASÓNI  
LEGALABB EGY ÚJ ELŐFIZETŐT SZEREZZEN A  
KANADAI MAGYAR ÚJSÁGNAK

MINDENNEMÜ FAANYAG, KEMÉNYFA, valamint szén és  
tűzifa jutányos áron kapható a

### CITY LUMBER SUPPLY CO.

3731 De Bullion a Pine Ave. sarkán, Telefon: Harbour 2387  
Montreal

### DITTON A.

Winnipegben 229  
Austin St alatt va-  
lódó OHÁZAI mű-  
készlés műhelyt  
nyitott és a legfi-  
nomabb munkákat  
jutányos áron vál-  
lalja, garanciával.  
Borotva .... 50c.  
Hajnyírógép. 75c.  
Ollók .... 25-35c



### Apróhirdetések előre fizetendők

Legkisebb hirdetés 50 cent. Hír-  
mari kérés \$1.25. Küldje be Money  
Orderen vagy bélyegben a kifizetés  
hirdetéseivel.

OLVASÓINK FIGYELMESEI! Apró-  
hirdetéseink között megtérítjük, hogy  
két vagy több hirdetésnek címe azonos.  
Kérjük tehát olvasóinkat a feltűntet-  
tett nevekre nagyon vigyázzanak,  
mert a hirdetések csak a saját nevükre  
érkezett rendelésképt válhatnak  
felelősséget.

### Farmer Tudósító

Folytatás az 5-ik oldalról

BUSHELENKÉNT 15 centet  
vesztettek Nyugatkanada far-  
merrei a Wheat Pool adatai szer-  
int csupán amlatt, hogy nem  
állították fel a gabonaértékesi-  
tő bizottságot a tőzsdé helyett.  
Mint kiderült, nem a jelenlegi,  
hanem az 1930-as termésre vo-  
natkozott Wesson pool-igazgató  
kijelentése s így a jelenlegi hely-  
zetre nehezen alkalmazható.  
Mindennek ellenére ma is sok  
barátja van a termelők között a  
"Wheat Marketing Board" fel-  
állításának.

RENDELJE MEG  
POSTÁN

Küldje be az írt levélben és a  
pontos címét — TELJESEN  
KÖLTSEGTENesen küldjük  
postán. (Rendelhető utánvétellel is  
15 cent postabélyeg beklődés  
mellett.)

Írjon erre a címre:  
**ELGIN CHEMICAL CO.**  
693 Markham St. TORONTO, Ont.

**VISZONTELADOKAT ÉS ÜGYNÖ-  
KÖKET** keresünk Kanada minden  
magyarlakta helyén. — Érdeklő-  
dők küldjék be a címüket részletes  
felvilágosításért és árjegyzékért.

MUTASSA MEG ÁLLANDÓAN  
ANGOL CIKKEINKET  
ISMERŐSEINEK

### HÁZ FARM KERTÉSZET ÜZLET VÉTEL ELADÁS CSERE BÉRELT KÖZVETÍTŐ IRODA

Értesítjük a magyarságot, hogy Istvánffy Miklós irodánk kötele-  
kebe lépett és készséggel áll rendelkezésére a fenti ügyekben, ugyazin-  
tén a biztosítás minden ágában.

Keresse fel irodánkat vagy lépjen érintkezésbe levél vagy telefon  
útján. Kérésére felkeressük.

### C. E. SIMONITE LTD.

805 McArthur Building WINNIPEG, MAN. Telefon: 95411  
A Portage Avenue és Main Street sarkán.

### FELESÉGE, CSALÁDJA VAGY MENYASSZONYA meg fognak örülni, ha megírja nekik, hogy a

### THE CANADIAN PACIFIC STEAMSHIP LINE

|| révén hoztatja ki őket Kanadába. Közreműködünk BE-  
UTAZÁSI ENGEDÉLYEK VAGY UTELEVEK beszerzésé-  
nél. — A hajójegy-árakat illetőleg, valamint felvilágosí-  
tásért írjon Magyarul a következő címek valamelyikére:

R. W. GREENE, 106 A. CPR. Bldg., EDMONTON, ALTA.  
G. R. SWALWELL, D. I. LALKOW CPR Bldg SASKATOON Sask.  
W. C. CASEY, Steamship General Passenger Agent,  
372 Main St. — WINNIPEG, MAN.

### KANADAI KOLDUSTARISZNYÁSOK

csak azért is, ha a hatóság leszállítja az embert és holmi szemé-  
lyes motorozást eszközöl az emberen, hogy valami "police"  
meg ne találja, mert akkor "Goodby" a pénznek, mert ezek a  
pénzések még a marhavogonos utazást is megfizettetik az  
emberrel ilyen esetben.

— Hej, már fázok attól a leszállítástól, — mondja Rit-  
ka János.

— Sose fázzon. Ha leszállítanak, hát megugrunk, ha  
lehet. Ha meg nem lehet, bekísértetjük magunkat; nem tart-  
ják az embert egy-két napnál tovább rács alatt. Nem vétünk  
mi senkinek se, aztán nincs jogalap a fogvatartáshoz. Hogy  
csavargunk? Hát adjanak tisztességes munkát: nem csavar-  
gunk mi akkor. De, hogy az ember elmenjen egy Lumberkemp-  
be fát vágni egész télen, nyakig hóban, olyan hidegben, hogy  
az embernek odafagy a keze a fejszéhez, aztán egymaga is le-  
tarol a télen egy kisebb erdő. Pár hónapi munkájáért a tava-  
szon kap egy pár centet, mert a többi azt lefogják, lakóhelyért  
meg kosztért, meg keztüért, meg lábbellért. Kosztért ... ez  
csak olyan vacak löty. Lakásért ... az meg olyan fabarakkból  
priccs. A cipő az meg csak olyan papirtalpu vacak, hogy az el-  
ső hőlétől elázik. Jó van az megcsinálva azzal a téli erdőirtás-  
sal, csak hogy nem a szegény favágók részére, hanem a társa-  
ság részére. Hát az ilyen munkákból nem kérek, de más se  
kér. Már akkor inkább csak ilyen "tramp" csavargó maradok.

— Ahányszor még engem lefogtak, nem igen boldogul-  
tak velem, mert hát hogy nem beszélék angolul nekik, csak  
magyarul, ha kérdeznak. Magyar tolmácsot meg nem igen lát-  
tam. Egy helyen hoztak egyszer egy polyák tolmácsot ... de  
hát nem boldogult velem. Tartsa csak ahoz magát, hogy a ha-  
tóság előtt nem beszél csak magyarul. Haszon az néha, ha bu-  
ta az ember.

Ritka János mosolyogva hallgatta végig Juhász Ábriss  
jóízű mondasait a csavargó életéről. De közben azon gondolko-  
zott, hogy minő keserveken kell keresztülesnie egy magyar em-  
bernek, amíg a józan munkásból kanadai vasutcsavargó lesz,  
akinek a foglalkozás minden fortélyát ki kell tanulnia, hogy  
nyugodtán hajthassa le a fejét piszkos kenyérszájára valamely  
marhavogon sarkában.

### HOENIGES DEZSÓ

Már tudom a regulátok első két parancsolatját: "Hogy  
a pénzed rejtse el jól!"  
— Hej Istenem, hogy fogok én kinézni, amíg kitanulom  
az egész tízparancsolatot.

... .

Csak eltelt az első két-három nap, összeharagkozott a  
dzsompoló társaság, már Ritka Jánost is maguk közé valónak  
ismerték el, amikor előadta az északon leélt egy év borzalmait.  
Ritka viszont sok hasznos dolgot tanult meg e csavargó, de jó-  
szívű társaságban. Még az első éjjel úgy elrejtette kis pénzecs-  
kéjét, hogy maga is nehezen akadt volna rá ismét. Nagyon  
megszívlette a csavargók világának második parancsát.

Máskülönbön igen csendesen viselkedett a társaság, fel-  
váltva örködték az éjeleken már a leszállítás veszélye miatt.  
Egy alkalommal fel is rántja az ajtót egy vasutas ... barátság-  
osan rámosolyog a trampokra, és mondja, hogy nem messze  
vagyunk North Bay-tól, ott jó lesz vigyázni, hamarosan meg-  
pucolni, mert ott vasutórság van. Azzal barátságosan vigyo-  
rogva a néger még barátságosabb "Go to hell" (Menj a pokolba)  
kiáltásától kísérve el is tűnt.

North Bay állomás előtt már nagyon készülődött a ban-  
da, hogy megszöknek a vonatról. De a vonat olyan lassítva né-  
kül sebességgel száguldott be az állomásra, hogy mire embe-  
reink jónak látták kiugrálni, már a rendőrök karmaiban vo-  
ltek. Leszedtek a vonatról vagy harminc dzsompoltot és vitték  
őket a kóterbe.

A másodnapos kihallgatáson Ritka János nagyon tartot-  
ta magát Juhász Ábriss tanításához: nem tudott másként csak  
magyarul, ugyhogy a végén a rendőrbíróból kiszedett néhány  
zafos szitkot és ezzel már el is volt intézve az ügye. A többiek  
is meguszták a kihallgatást, ki simán, ki kevésbé, csak az öreg  
négert tartották ott, annak még valami lopás miatt kellett szá-  
mot adni. A szétszéledt társaság csak egymásra akadt ismét  
a vasutállomáson. Megvárták az éjszakát, hogy utukat tovább  
folytassák.

Éjjeltájban be is érkezett egy tehervonat, a dzsompok  
felsuttanykodtak a vonatra. Juhász Ábriss Ritka Jánossal egy  
hűtökocsira jutott.

### JOSEPH DYK LI. B.

Ügyvéd, közjegyző stb.

Specializál szerződéseket, szerző-  
dések, megegyezések, cégbélyeg  
zések, bírtok-átvitel, munkabiz-  
tosítási ügyek, polgárvásá-  
sok és ohazai iratok ügyében.  
Room 53 A. 33 Richmond St W  
TORONTO, Ont.

### MAGYAR HENTES ÜZLET

ALEX'S MEAT MARKET  
649 Pritchard Ave McKenzie cor  
400 King St és Dufferin sarak

Raktáron tart friss sertés, mar-  
hahúst, ohazai minőségű kol-  
bászárakat, füstölt szalonnát, há-  
jat, zait, tojást, édes nemes pap-  
rikát. Nagyobb rendeléseket  
házhöz, vidékeket Manitoba te-  
rületére utánvétellel (C.O.D.) száll-  
ítok. Szives partfogást kér  
ZEMNICZKY ELEK tulajdonos

### A magyarok találkozó helye EDMONTONBANI.

### EMPIRE HOTEL

10246 96th St. Telefon 25075  
Jutányos áron, pontos kiszolgálás,  
céngöszölgátat minden-  
egyed szobában!

### Tőzsde

Az e heti winnipeg-i helybeni zá-  
ró árak a következők:

**BUZA** —  
No 1 \$0.51% No 2 \$0.47% No 3  
\$0.45% No 4 \$0.44 No 5 \$0.43

**ZAB** —  
No 2 C W 24% No 3 C W 21%

**ÁRPA** —  
No 3 C W 29%

**LEN** —  
No 1 CW \$0.80% No 2 CW \$0.76%  
No 3 C W \$0.62%

**ROZS** —  
No 1 és 2 CW 34% No 3 CW 31%

### ÁLLATÁRAK

GÖBÖLY	
Jé	2.50 — 4.00
Közepes	2.75 — 3.25
Silány	2.00 — 2.50
VAGÓ MARHA	
Jé	3.75 — 4.25
Közepes	3.00 — 3.50
BIKA	
Jé	1.50 — 1.75
Silány	1.00 — 1.25
ÖKOR	
Jé	3.75 — 4.25
Silány	2.25 — 2.75
BORJU	
Jé	4.00 — 5.00
Közepes	3.00 — 3.50
SERTÉS	
Válogatott	5.00 — 5.00
Nehéz	4.50 — 4.50
Könnyű	3.75 — 4.75
No. 1 koca	3.50 — 3.50
No. 2. koca	3.00 — 3.00
BARÁNY	
Jé	5. — 5.50
Silány	3.00 — 4.00
BIRKA	
Jé	1.75 — 2.00
Silány	1.00 — 1.50